



# TORAH AND HAFTARAH BLESSINGS

## TORAH BLESSING BEFORE (TRADITIONAL)

### בְּרִכּוֹת הַתּוֹרָה

*The person who is honored with an aliyah  
recites the following before the Torah is read:*

בְּרַכּוּ אֶת־יְהוָה הַמְּבָרֵךְ.

*The congregation responds:*

בְּרוּךְ יְהוָה הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

*The person who is honored repeats the above response, then continues:*

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל־הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת־תּוֹרָתוֹ.  
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

*The person who is honored recites the following after the Torah is read:*

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת, וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ.  
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.



# TORAH AND HAFTARAH BLESSINGS

## TORAH BLESSING BEFORE (TRADITIONAL)

### *Blessings Recited by Those Called Up to the Torah*

*The person who is honored with an aliyah  
recites the following before the Torah is read:*

Praise ADONAI, to whom all praise is directed.

Bar'khu et Adonai ha-m'vorakh.

*The congregation responds:*

Praise ADONAI, to whom all praise is directed forever and ever.

Barukh Adonai ha-m'vorakh l'olam va-ed.

*The person who is honored repeats the above response, then continues:*

*Barukh atah ADONAI, our God, sovereign of time and space,  
who has chosen us from among all peoples, giving us the  
Torah.*

*Barukh atah ADONAI, who gives the Torah.*

*Barukh atah Adonai eloheinu melekh ha-olam,  
asher bahar banu mikol ha-amim, v'natan lanu et torato.*

*Barukh atah Adonai, noten ha-torah.*

*The person who is honored recites the following after the Torah is read:*

*Barukh atah ADONAI, our God, sovereign of time and space,  
who has given us a teaching of truth, planting eternal life  
in our midst.*

*Barukh atah ADONAI, who gives the Torah.*

*Barukh atah Adonai eloheinu melekh ha-olam,  
asher natan lanu torat emet, v'hayei olam nata b'tokheinu.*

*Barukh atah Adonai, noten ha-torah.*



# TORAH AND HAFTARAH BLESSINGS

## TORAH BLESSING BEFORE (RECONSTRUCTIONIST)

*Those who receive an aliyah to the Torah say the following blessing:*

בְּרַכּוּ אֶת יְהוָה הַמְּבָרָךְ:

Bareḥu et adonay hamvoraḥ.

*Congregation:*

בְּרוּךְ יְהוָה הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

Baruḥ adonay hamvoraḥ le'olam va'ed.

*The response of the congregation is repeated, and the blessing continued as follows  
(for alternative versions, see page 397):*

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִרְבָּנוּ לְעִבּוּדָתוֹ  
וְנָתַן-לָנוּ אֶת-תּוֹרָתוֹ: בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

Baruḥ atah adonay eloheynu meleḥ ha'olam asher kervanu  
la'avodato venatan lanu et torato.

Baruḥ atah adonay noten hatorah.



## TORAH AND HAFTARAH BLESSINGS TORAH BLESSING AFTER

*The person who is honored recites the following after the Torah is read:*

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת, וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ.  
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

Barukh atah Adonai eloheynu melekh haolam

asher natan lanu torat emet v'khayey olam nata b'tokheynu.

Barukh atah Adonai noten haTorah.



# TORAH AND HAFTARAH BLESSINGS

## HAFTARAH BLESSING BEFORE

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
אֲשֶׁר בָּחַר בְּנְבִיאִים טוֹבִים,  
וְרָצָה בְּדִבְרֵיהֶם הַנְּאֻמִּים בְּאֵמֶת.  
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, הַבּוֹחֵר בַּתּוֹרָה וּבְמֹשֶׁה עַבְדּוֹ  
וּבְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ וּבְנְבִיאֵי הָאֵמֶת וְצֶדֶק.

Barukh atah Adonai eloheynu melekh haolam

asher bachar binvi'im tovim,

v'ratzah v'divreihem hane'amarim be'emet.

Baruch atah Adonai habocheir baTorah uvMosheh avdo

uvYisrael amo uvinvi'ei ha'emet vatzedek



## TORAH AND HAFTARAH BLESSINGS

### HAFTARAH BLESSING AFTER

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, צוּר פְּלִי הָעוֹלָמִים,  
צַדִּיק בְּכָל־הַדּוֹרוֹת, הָאֵל הַנָּאֵמָן הָאוֹמֵר וְעֹשֶׂה, הַמְדַבֵּר  
וּמְקַיֵּם, שְׁפַל־דְּבָרָיו אָמֶת וְצַדִּיק. נֶאֱמַן אַתָּה הוּא יְיָ  
אֱלֹהֵינוּ, וְנֶאֱמָנִים דְּבָרֶיךָ, וְדַבֵּר אֶחָד מִדְּבָרֶיךָ אַחֲזוּר לֹא  
יָשׁוּב רִיקָם, כִּי אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן וְרַחֲמָן אַתָּה.  
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הָאֵל הַנָּאֵמָן בְּכָל־דְּבָרָיו.

רַחֵם עַל צִיּוֹן כִּי הִיא בֵּית חַיֵּינוּ, וְלַעֲלוּבַת נַפְשׁ תּוֹשִׁיעַ  
בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְשַׁמַּח צִיּוֹן בְּבִנְיָהּ.

שְׁמַחְנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַלְיָהּ הַנְּבִיא עֲבָדֶיךָ וּבְמַלְכוּת  
בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֶךָ, בְּמַהֲרָה יָבֵא וְיַגִּיל לָבֵנוּ. עַל כִּסְאוֹ לֹא  
יָשֵׁב זָר וְלֹא יִנְחָלוּ עוֹד אַחֲרָיִם אֶת־כְּבוֹדוֹ, כִּי בְּשֵׁם  
קִדְשֶׁךָ נִשְׁבַּעְתָּ לוֹ שֶׁלֹּא יִכָּפֵה נֵרוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.  
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מִגֵּן דָּוִד.

עַל הַתּוֹרָה וְעַל הָעֲבוּדָה וְעַל הַנְּבִיאִים וְעַל יוֹם הַשַּׁבָּת  
הַזֶּה שְׁנַתְתָּ לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְקִדְשָׁהּ וְלִמְנוּחָהּ, לְכָבוֹד  
וְלִתְפָאֶרֶת. עַל הַכֹּל יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ,  
וּמְבָרְכִים אוֹתְךָ. יִתְפָּרֵךְ שְׁמֶךָ בְּפִי פְלִיחֵי תַמִּיד לְעוֹלָם  
וָעֶד. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.



# TORAH AND HAFTARAH BLESSINGS

## HAFTARAH BLESSING AFTER

Barukh ata adonai eloheinu, melekh ha-olam  
tzur kol ha-olamim, tzadik b'chol hadorot  
ha-el hane-eman ha-omer v'oseh ha-m'daber u-m'kayem  
shekol d'varavemetvatzedek.

Ne-eman ata hu Adonai Eloheinu v'ne-emanim d'varekha  
v'davar echad mid'varekha achor lo yashuv reikam  
ki el melekh ne-eman v'rachaman ata.  
Barukh ata adonai ha-el hane-eman b'chol d'varav.

Rachem al Tziyon ki hi beit chayeinu  
v'la-aluvat nefesh toshi-a bimhera v'yameinu  
Barukh ata adonai m'samei-ach Tziyon b'vaneha.

*Samcheinu Adonai Eloheinu b'Eliyahu hanavi avdekha  
uvmalkhut beit David m'shichekha.  
Bimhera yavo v'yageillibenu, al kis-o lo yeshev zar  
v'lo yinchal od acherim et k'vodo,  
ki v'shem kod-sh'khanishbata lo shelo yikhbeh nero l'olam va-ed.  
Barukh ata adonai magen David.*

*Al hatorah v'al ha-avoda v'al ha-n'vi-im v'al yom hashabbat hazeh  
shenatata lanu Adonai Eloheinu lik'dusha v'lim'nucha l'khavod ultif-aret.  
Alhakol Adonai Eloheinu anachnu modim lakh umvarkhim otakh  
yitbarakh shim-kha b'fi kol chai tamid l'olam va-ed.  
Barukh ata adonai m'kadesh hashabbat.*